

UT383

Měřič světla luxmetr

Návod k obsluze

1. Úvod

UT383 je stabilní, bezpečný a spolehlivý mini digitální expozimetr, který se široce používá v osvětlovacích podnicích, zemědělství a chovu zvířat, těžebních podnicích, laboratořích, kancelářích, domácnostech, při výstavbě pouličního osvětlení a jinde.

Tento návod k obsluze obsahuje důležité bezpečnostní informace a varování. Přečtěte si prosím tento návod pečlivě a dodržujte všechna bezpečnostní opatření.

Varování:


Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte bezpečnostní pravidla pro provoz.

2. Po vybalení

Otevřete balení a vyjměte měřič. Pečlivě zkontrolujte, zda nechybí žádné součásti nebo zda nejsou poškozené.

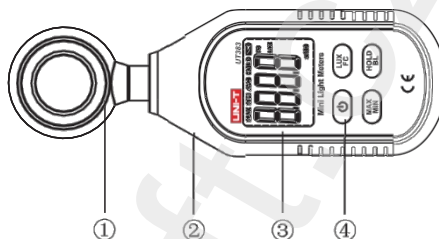
1. Hlavní jednotka-----1
2. Návod k obsluze -----1

3. Bezpečnost při provozu

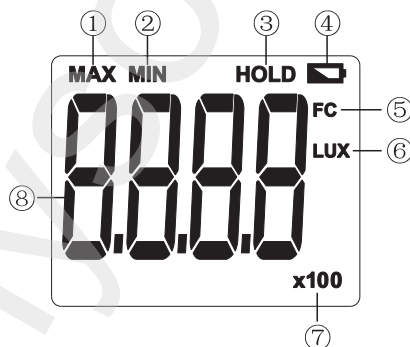
1. Před použitím zkontrolujte měřidlo a jeho příslušenství a dávejte pozor na případná poškození nebo neobvyklé jevy. Pokud zjistíte, že je pouzdro poškozené, na LCD displeji se nic nezobrazuje nebo se domníváte, že měřidlo již nefunguje správně, přestaňte jej používat.
2. Při měření dodržujte návod k obsluze.
3. Měřidlo neotvírejte bezdůvodně a neměňte jeho vnitřní zapojení, abyste předešli jeho poškození.
4. Jakmile se na displeji LCD zobrazí hlášení „“, včas vyměňte baterii. Pokud měřič delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterii.
5. Měřidlo neskladujte ani nepoužívejte v prostředí s vysokou teplotou, vysokou vlhkostí, v prostředí s hořlavými nebo zápalnými látkami nebo v prostředí se silným elektromagnetickým zářením.
6. K údržbě pouzdra používejte měkký hadřík a neutrální čisticí prostředek. Nepoužívejte brusiva ani rozpouštědla, abyste zabránili korozi pouzdra a poškození měřiče.

4. Vzhled produktu

1. Snímač osvětlení
2. Kryt měřiče
3. LCD displej
4. Funkční tlačítka



5. Rozhraní displeje



1	Maximální měření	5	Světelný tok
2	Minimální měření	6	Lux
3	Udržení dat	7	Hodnota „10“ nebo hodnota * 100
4	Nízký stav baterie	8	Hodnota osvětlení

6. Klávesa Funkce a nastavení


1. ZAP/VYP:
Jedním krátkým stisknutím zařízení zapnete; dalším krátkým stisknutím jej vypnete.
Poznámka: Funkci automatického vypnutí lze deaktivovat. Podržte tlačítko „HOLD“ a poté stiskněte tlačítko „ON/OFF“ pro zapnutí/vypnutí automatického vypnutí; na LCD displeji se zobrazí „APO OFF“ pro indikaci stavu.
2. LUX/FC:
Tlačítko pro převod jednotek: Krátkým stisknutím tohoto tlačítka vyberete jednotku lux nebo foot-candle.
3. MAX/MIN:
Stisknutím této klávesy zvolíte měření maximální, minimální nebo běžné hodnoty; zvolíte-li maximální hodnotu, přístroj bude vždy zobrazovat maximální naměřenou hodnotu; zvolíte-li minimální hodnotu, přístroj bude vždy zobrazovat minimální naměřenou hodnotu.
4. HOLD/BL:
HOLD: Krátkým stisknutím této klávesy pozastavíte měření; dalším krátkým stisknutím této klávesy ukončíte pozastavení dat a pokračujete v normálním měření.
BL: Dlouhým stisknutím této klávesy zapnete podsvícení; dalším dlouhým stisknutím této klávesy podsvícení vypnete.

7. Technické specifikace

1. Osvětlení

Funkce	Rozsah	Rozlišení	Přesnost	Popis
Osvětlení	0~9999 Lux	1 lux	$\pm(4\%rdg + 8dgts)$	(regulace při standardní barvě světla 2856 K) Poznámka: 1 FC = 10,76 luxů
	≥ 10000 Lux	10 luxů	$\pm(5\%rdg + 10dgts)$	
	0~199,999 Lux			
Rozsah				Automatické nastavení rozsahu
Doba vzorkování			0,5 s	Obnovení vzorkování za 0,5 s
Indikace přetížení			OL	Zobrazí se „OL“
Měření MAX/MIN			MAX/MIN	Zobrazí „MAX/MIN“
Udržení dat			HOLD	Zobrazí „HOLD“
Podsvícení			BL	Ruční zapnutí a vypnutí
Automatické vypnutí			Smins	Automatické vypnutí po 5 min bez činnosti
Nízký stav baterie			3,0–3,5 V	Zobrazí se upozornění na vybitou baterii, když napětí klesne na 3,0–3,5 V

2. Obecný typ

- LCD: 4místný LCD displej. Maximální hodnota na displeji je 9999
- Indikace přetížení: Pokud je osvětlení vyšší než 199 999 luxů, zobrazí se „OL“
- Upozornění na nízký stav baterie: Zobrazí se hlášení „“.
Včas vyměňte baterii za novou
- Frekvence vzorkování: 2/s
- Typ senzoru: Křemíková fotobuňka
- Odolnost proti nárazu: Odolá nárazu při pádu z výšky 1 metru
- Požadované baterie: 1,5 V baterie (AAA) • 3
- Rozměry produktu: 160 × 50 × 28 mm
- Hmotnost: 118 g

3. Specifikace prostředí

- Použití v interiéru
- Nadmořská výška: 2000 m
- Bezpečnost: EN61326-1
- Úroveň znečištění: 2
- Provozní teplota a vlhkost:
0 °C–40 °C (ne více než 80 % relativní vlhkosti)
40 °C–50 °C (ne více než 45 % relativní vlhkosti)
- Skladovací teplota a vlhkost:
-20 °C–60 °C (ne více než 75 % relativní vlhkosti)

4. Elektrické specifikace

- Přesnost: 0–9999 luxů, + (4 % z naměřené hodnoty + 8 číslic) 10 000 luxů, + (5 % z naměřené hodnoty + 48 číslic)
- Teplota okolí: 23 °C ± 3 °C
- Vlhkost okolí: 80 % relativní vlhkosti

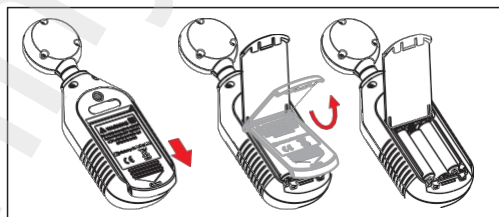
5. Obecná údržba

Upozornění: neotvírejte kryt měřidla, aby nedošlo k ovlivnění přesnosti zařízení nebo poškození měřidla.

- Údržbu a servis měřidla by měl provádět odborný personál nebo pověřené údržbářské oddělení.
- Kryt pravidelně čistěte suchým hadříkem, nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivními nebo rozpouštědlovými složkami.

6. Vkládání a výměna baterií

- Měřidlo používá 3 kusy baterií AAA 1,5 V. Postup instalace a výměny baterií naleznete na obrázku níže.

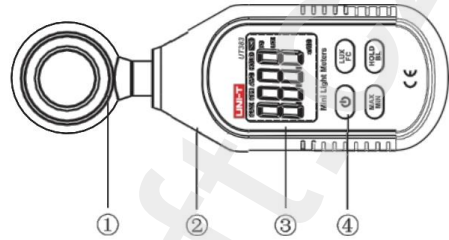


Dodavatel/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

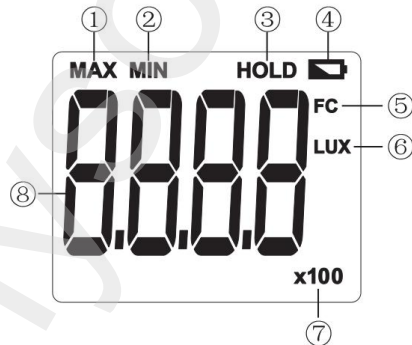
UT383

Lichtmesser Luxmeter

Bedienungsanleitung



5. Anzeigeschnittstelle



1. Einleitung Der

UT383 ist ein stabiles, sicheres und zuverlässiges digitales Mini-Belichtungsmessgerät, das in Beleuchtungsbetrieben, der Landwirtschaft und Tierhaltung, im Bergbau, in Laboren, Büros, Haushalten, beim Bau von Straßenbeleuchtungen und anderen Orten weit verbreitet ist.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise und Warnungen. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen.

Warnung:

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise für den Betrieb des Produkts sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden.


2. Nach dem Auspacken

Öffnen Sie die Verpackung und entnehmen Sie das Messgerät. Prüfen Sie sorgfältig, ob keine Teile fehlen oder beschädigt sind.

1. Haupteinheit-----1
2. Benutzerhandbuch -----1

3. Sicherheitshinweise für den Betrieb 1. Überprüfen

Sie vor Gebrauch das Messgerät und sein Zubehör auf Beschädigungen oder ungewöhnliche Vorkommnisse. Sollten Sie Beschädigungen am Gehäuse feststellen, das LCD-Display leer sein oder den Eindruck haben, dass das Messgerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, verwenden Sie es nicht mehr.

2. Beachten Sie beim Messen die Bedienungsanleitung.
3. Öffnen Sie den Zähler nicht ohne triftigen Grund und verändern Sie nicht seine interne Verkabelung, um Beschädigungen zu vermeiden.
4. Wenn auf dem LCD-Display „“ angezeigt wird, tauschen Sie die Batterie rechtzeitig aus. Wenn Sie das Messgerät längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterie.
5. Das Messgerät darf nicht in einer Umgebung mit hoher Temperatur, hoher Luftfeuchtigkeit, in einer Umgebung mit brennbaren oder entzündlichen Stoffen oder in einer Umgebung mit starker elektromagnetischer Strahlung gelagert oder verwendet werden.
6. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel, um Korrosion des Gehäuses und Beschädigungen des Messgeräts zu vermeiden.

4. Produkterscheinung

1. Lichtsensor 2.

Abdeckung des
Messgeräts 3.

LCD - Display 4. Funktionstasten

1	Maximale Messung	5	Lichtstrom
2	Mindestmaß	6	LUX
3	Datenaufbewahrung	7	Wert "10" oder Wert 100
4	Niedriger Batteriestand	8	Beleuchtungswert

6. Hauptfunktionen und Einstellungen

1. EIN/AUS:

Einmal kurz drücken, um das Gerät einzuschalten; erneut kurz drücken, um es auszuschalten.

Hinweis: Die automatische Abschaltfunktion kann deaktiviert werden: Halten Sie die Taste „HOLD“ gedrückt und drücken Sie dann die Taste „ON/OFF“, um die automatische Abschaltung ein- bzw. auszuschalten; auf dem LCD-Display wird „APO OFF“ angezeigt, um den Status anzuzeigen.

2. LUX/FC:

Umrechnungstaste: Durch kurzes Drücken dieser Taste kann zwischen Lux und Foot-Candle umgeschaltet werden.

3. MAX/MIN:

Drücken Sie diese Taste, um den Maximal-, Minimal- oder Normalwert auszuwählen; wenn Sie den Maximalwert auswählen, zeigt das Gerät immer den maximal gemessenen Wert an; wenn Sie den Minimalwert auswählen, zeigt das Gerät immer den minimal gemessenen Wert an.

4. HOLD/BL:

HOLD: Durch kurzes Drücken dieser Taste wird die Messung angehalten; durch erneutes kurzes Drücken dieser Taste wird die Datenhaltefunktion beendet und die normale Messung fortgesetzt.

BL: Durch langes Drücken dieser Taste wird die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet; durch erneutes langes Drücken dieser Taste wird die Hintergrundbeleuchtung ausgeschaltet.

7. Technische Spezifikationen

1. Beleuchtung

Funktion	Reichweite	Unterscheidung	Genauigkeit	Beschreibung
Beleuchtung	0~9999 Lux	1 Lux	$\pm(4\%rdg + 8dgts)$	(Regulierung mit Standardlichtfarbe) 2856 K Hinweis: 1 FC = 10,76 Lux
	≥ 10000 Lux	10 Lux	$\pm(5\%rdg + 10dgts)$	
	0~199,999 Lux			
Reichweite				Automatische Bereichsanpassung
Abtastzeit			0,5 Sekunden	Probenahme-Rückgewinnung in 0,5 s
Überlastungsanzeige			OL	„OL“ wird angezeigt.
MAX/MIN -Messung			MAX/MIN	Zeigt "MAX/MIN" an
Datenaufbewahrung			TRIBUT	Zeigt „HALTEN“ an
Hintergrundbeleuchtung			BL	Manuelles Ein- und Ausschalten
Automatische Abschaltung			Smins	Automatische Abschaltung nach 5 Minuten Inaktivität
Niedriger Batteriestand			3,0–3,5 V	Die Warnung bei niedrigem Batteriestand erscheint, wenn die Spannung auf 3,0–3,5 V absinkt.

2. Allgemeiner Typ

- LCD: 4-stellige LCD-Anzeige. Der maximale Anzeigewert beträgt 9999
- Überlastungsanzeige: Wenn die Beleuchtungsstärke 199 überschreitet. Bei 999 Lux wird „OL“ angezeigt.
- Warnung bei niedrigem Batteriestand: Diese Meldung wird angezeigt. Tauschen "☐".
Sie die Batterie rechtzeitig gegen eine neue aus.
- Abtastfrequenz: 2/s
- Sensortyp: Silizium-Fotozelle
- Stoßfestigkeit: Übersteht Stöße bei einem Fall aus einer Höhe von 1 Metro
- Benötigte Batterien: 3 x 1,5-V-Batterien (AAA).
- Produktabmessungen: 160 x 50 x 28 mm
- Gewicht: 118 g

3. Umgebungsspezifikationen

- Verwendung in Innenräumen
- Höhe: 2000 m
- Sicherheit: EN61326-1
- Verschmutzungsgrad: 2
- Betriebstemperatur und -feuchtigkeit:
 - 0 °C–40 °C (maximal 80 % relative Luftfeuchtigkeit)
 - 40 °C–50 °C (maximal 45 % relative Luftfeuchtigkeit)
- Lagertemperatur und Luftfeuchtigkeit:
 - 20 °C bis 60 °C (nicht mehr als 75 % relative Luftfeuchtigkeit)

4. Elektrische Spezifikationen

- Genauigkeit: 0-9999 Lux, +(4 % des Messwerts + 8 Stellen)
10.000 Lux, +(5 % des Messwerts + 48 Stellen)
- Umgebungstemperatur: 23 °C \pm 3 °C
- Umgebungsfeuchtigkeit : 80 % relative Luftfeuchtigkeit

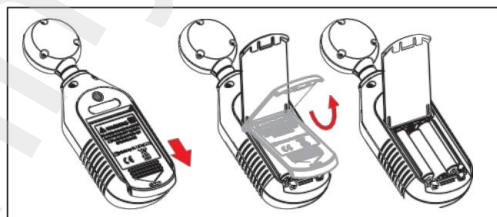
5. Allgemeine Instandhaltung

Warnung: Öffnen Sie nicht die Abdeckung des Messgeräts, um die Genauigkeit des Geräts nicht zu beeinträchtigen oder das Messgerät zu beschädigen.

- Wartung und Instandhaltung des Zählers sollten von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, oder einer autorisierten Wartungsabteilung.
- Reinigen Sie den Bezug regelmäßig mit einem trockenen Tuch, verwenden Sie nicht Reinigungsmittel mit abrasiven oder lösungsmittelbasierten Komponenten.

6. Einlegen und Austauschen der Batterien

- Das Messgerät benötigt 3 AAA-Batterien mit 1,5 V. Vorgehensweise
Siehe das Bild unten für den Einbau und Austausch der Batterie.

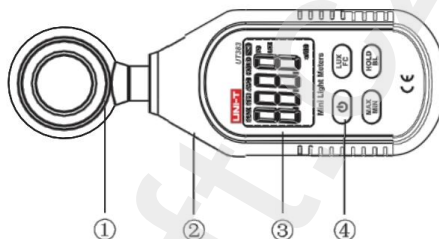


Lieferant/Vertriebspartner
Sunnysoft sro
Kovanecka 2390/1a
190 00 Prag 9
Tschechische Republik
www.sunnysoft.cz

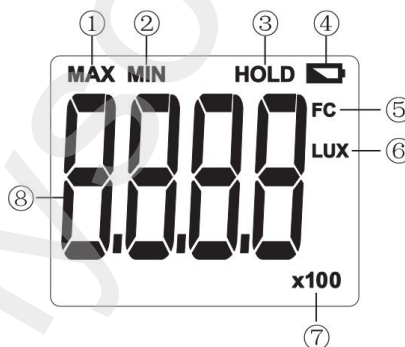
UT383

Fénymérő

Használati utasítás



5. Kijelzőfelület



1. Bevezetés Az

UT383 egy stabil, biztonságos és megbízható mini digitális expozíciómérő, amelyet széles körben használnak világítástechnikai vállalatoknál, mezőgazdaságban és állattenyésztésben, bányászati vállalatoknál, laboratóriumokban, irodákban, háztartásokban, utcai világítástechnikai kivitelezésben és más helyeken.

Ez a használati útmutató fontos biztonsági információkat és figyelmeztetéseket tartalmaz. Kérjük, figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, és tartsa be az összes biztonsági óvintézkedést.

Figyelmeztetés:

Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a működésre vonatkozó biztonsági szabályokat .

2. Kicsomagolás után

Nyissa ki a csomagolást, és vegye ki a mérőeszközt. Gondosan ellenőrizze, hogy nem hiányzik vagy sérült-e semmilyen alkatrész .

1. Főegység-----1 2.
Felhasználói kézikönyv -----1

3. Biztonság üzem közben 1. Használat előtt

ellenőrizze a mérőeszközt és tartozékait sérülések vagy szokatlan jelenségek szempontjából. Ha sérültek találja a burkolatot, az LCD kijelző üres, vagy úgy gondolja, hogy a mérőeszköz már nem működik megfelelően, hagyja abba a használatát.

- Mérés közben kövesse a használati utasítást.
- Ne nyissa ki a mérőt ok nélkül, és ne változtassa meg a belső kábelezését, hogy elkerülje a károsodását.
- Amikor az LCD kijelzőn a „” jelenik meg, időben cserélje az elemet. Ha hosszabb ideig nem használja a mérőműszert, vegye ki belőle az elemet.
- Ne tárolja vagy használja a mérőműszert magas hőmérsékletű, magas páratartalmú környezetben , gyúlékony vagy éghető anyagokat tartalmazó környezetben, illetve erős elektromágneses sugárzásnak kitett környezetben .
- A burkolat tisztításához puha ruhát és semleges mosószerrel használjon . Ne használjon sűrűlőszereket vagy oldószereket, hogy elkerülje a burkolat korrózióját és a mérőműszer károsodását.

4. A termék megjelenése

- Fényérzékelő 2.
- Műszerburkolat
- LCD kijelző
- Funkciógombok

1	Maximális mérés	5	Fényáram
2	Minimális mérés	6	LUX
3	Adatmegőrzés	7	„10” érték vagy érték 100
4	Alacsony akkumulátorszint	8	Fényérték

6. Főbb funkciók és beállítások

1. BE/KI: Röviden

nyomja meg egyszer a készülék bekapcsolásához ; röviden nyomja meg ismét a kikapcsoláshoz .

Megjegyzés: Az automatikus kikapcsolás funkció kikapcsolható: Tartsa lenyomva a „HOLD” gombot, majd nyomja meg az „ON/OFF” gombot az automatikus kikapcsolás be-/kikapcsolásához; az LCD kijelzőn az „APO OFF” felirat jelenik meg az állapot jelzésére.

2. LUX/FC:

Mértékegységváltó gomb: Röviden nyomja meg ezt a gombot a lux vagy a láb-gyertya mértékegység kiválasztásához.

3. MAX/MIN:

Nyomja meg ezt a gombot a maximum, minimum vagy normál érték mérésének kiválasztásához; ha a maximum értéket választja, a műszer mindig a maximális mért értéket jeleníti meg; ha a minimum értéket választja, a műszer mindig a minimális mért értéket jeleníti meg.

4. HOLD/BL:

HOLD: A gomb rövid megnyomásával szüneteltetheti a mérést; a gomb újabb rövid megnyomásával befejezheti az adattartást és folytathatja a normál mérést.

BL: A háttérvilágítás bekapcsolásához hosszan nyomja meg ezt a gombot; a kikapcsoláshoz nyomja meg ismét hosszan a gombot .

7. Műszaki adatok

1. Világítás

Funkció	Hatótávolság	Megkülönböztetés	Pontosság	Leírás
Világítás	0~9999 Lux	1 lux	$\pm(4\%rdg + 8dgts)$	(szabályozás standard fényszínnel 2856 K) Megjegyzés: 1 FC = 10,76 lux
	≥ 10000 Lux	10 lux	$\pm(5\%rdg + 10dgts)$	
	0~199,999 Lux			
Hatótávolság				Automatikus tartománybeállítás
Mintavételi idő			0,5 másodperc	Mintavételi idő 0,5 másodperc alatt
Túlterhelés jelzés			OL	„OL” felirat jelenik meg.
MAX/MIN mérés			MAX/MIN	„MAX/MIN” kijelzés
Adatmegőrzés			TISZTELET	„HOLD” felirat jelenik meg
Háttérvilágítás			BL	Manuális be- és kikapcsolás
Automatikus kikapcsolás			Smíns	Automatikus kikapcsolás 5 perc inaktivitás után
Alacsony akkumulátorszint			3,0-3,5 V	Alacsony akkumulátorszint figyelmeztetés jelenik meg, amikor a feszültség 3,0-3,5 V alá esik

2. Általános típus

- LCD: 4 számjegyű LCD kijelző. A kijelzőn látható maximális érték 9999
- Túlterhelés jelzése: Ha a megvilágítás magasabb, mint 199 999 lux, az „OL” felirat jelenik meg
- Alacsony akkumulátortöltöttség figyelmeztetés: Megjelenik az üzenet „ ”. Időben cserélje ki az akkumulátort egy újra .
- Mintavételi frekvencia: 2/s
- Érzékelő típusa: Szilícium fotocella
- Útésállóság: Ellenáll az ütéseknek, ha 1 méteres magasságból leejtik métrő
- Szükséges elemek: 1,5 V-os elemek (AAA) • 3
- Termék méretei: 160 × 50 × 28 mm
- Súly: 118 g

3. Környezeti előírások

- Beltéri használat
- Tengerszint feletti magasság: 2000 m
- Biztonság: EN61326-1
- Szennyezettségi szint: 2
- Üzemi hőmérséklet és páratartalom:
0°C-40°C (legfeljebb 80% relatív páratartalom) 40°C-50°C (legfeljebb 45% relatív páratartalom)
- Tárolási hőmérséklet és páratartalom:
-20°C-60°C (legfeljebb 75% relatív páratartalom)

4. Elektromos specifikációk

- Pontosság: 0-9999 lux, $\pm(a$ leolvasott érték 4%-a + 8 számjegy) 10 000 lux, $\pm(a$ leolvasott érték 5%-a + 48 számjegy)
- Környezeti hőmérséklet: 23°C \pm 3°C
- Környezeti páratartalom: 80%-os relatív páratartalom

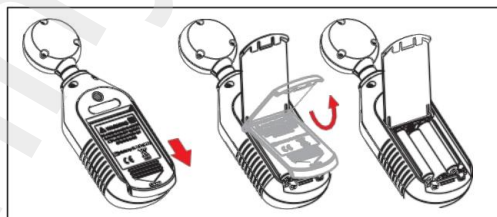
5. Általános karbantartás

Figyelmeztetés: ne nyissa ki a mérő fedelét, hogy elkerülje a készülék pontosságának befolyásolását vagy a mérő károsodását.

- A mérő karbantartását és szervizelését szakképzett személyzetnek kell elvégeznie, vagy a hivatalos karbantartó részleghez.
- Rendszeresen tisztítsa meg a burkolatot egy száraz ruhával, ne használja súroló vagy oldószer alapú tisztítószeresek alkotórészek.

6. Elemek behelyezése és cseréje

- A mérőműszer 3 darab AAA 1,5 V-os elemmel működik. Eljárás Az akkumulátor behelyezésével és cseréjével kapcsolatban lásd az alábbi képet .



Beszállító/Forgalmazó
Sunnysoft sro
Kovanecka 2390/1a
190 00 Prága 9
Cseh Köztársaság
www.sunnysoft.cz

UT383

Luxmetru de lumină

Instrucțiuni de utilizare

1. Introducere

UT383 este un exponmetru digital mini stabil, sigur și fiabil, utilizat pe scară largă în întreprinderile de iluminat, agricultură și creșterea animalelor, întreprinderi miniere, laboratoare, birouri, gospodării, construcții de iluminat stradal și alte locuri.

Acest manual de instrucțiuni conține informații și avertismente importante privind siguranța. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să urmați toate măsurile de precauție.

Avertizare:

Vă rugăm să citiți cu atenție regulile de siguranță pentru operare înainte de a utiliza produsul.


2. După despachetare

Deschideți ambalajul și scoateți contorul. Verificați cu atenție dacă nu lipsesc sau nu sunt deteriorate piese.

1. Unitate principală-----1
2. Manual de utilizare -----1

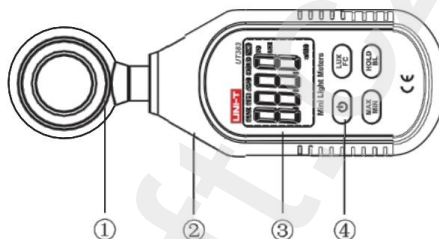
3. Siguranța în timpul funcționării 1. Înainte de

utilizare, verificați contorul și accesoriile sale pentru a depista eventuale deteriorări sau fenomene neobișnuite. Dacă constatați că carcasa este deteriorată, afișajul LCD este gol sau credeți că contorul nu mai funcționează corect, încetați să îl utilizați.

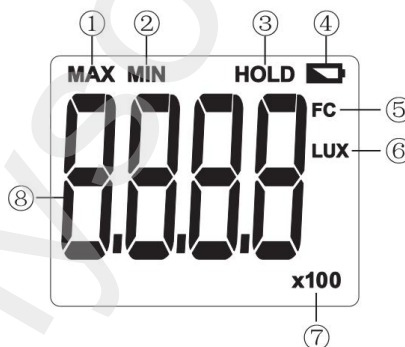
2. Urmați instrucțiunile de utilizare atunci când măsurați.
3. Nu deschideți contorul fără motiv și nu modificați cablajul intern pentru a evita deteriorarea acestuia.
4. Când afișajul LCD afișează „-”, înlocuiți bateria la timp.  Dacă nu utilizați contorul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateria din acesta.
5. Nu depozitați și nu utilizați aparatul de măsură într-un mediu cu temperatură ridicată, umiditate ridicată, într-un mediu cu substanțe inflamabile sau combustibile sau într-un mediu cu radiații electromagnetice puternice.
6. Folosiți o lavetă moale și un detergent neutru pentru a curăța carcasa. Nu utilizați substanțe abrazive sau solvenți pentru a preveni coroziunea carcasei și deteriorarea contorului.

4. Aspectul produsului

1. Senzor de lumină
 2. Capac contor
 3. Afișaj LCD 4.
- Butoane funcționale



5. Interfață de afișare



1	Măsurarea maximă	5	Flux luminos
2	Măsurătoare minimă	6	LUX
3	Păstrarea datelor	7	Valoarea „10” sau valoarea 100
4	Baterie descărcată	8	Valoarea iluminării

6. Funcții și setări cheie

1. PORNIT/

OPRIT: Apăsați scurt o dată pentru a porni dispozitivul ; apăsați scurt din nou pentru a -l opri.

Notă: Funcția de oprire automată poate fi dezactivată: Țineți apăsat butonul „HOLD” și apoi apăsați butonul „ON/OFF” pentru a porni/opri oprirea automată; ecranul LCD va afișa „APO OFF” pentru a indica starea.

2. LUX/FC:

Buton de conversie a unității: Apăsați scurt acest buton pentru a selecta unitatea lux sau foot-candle.

3. MAX/MIN:

Apăsați această tastă pentru a selecta valoarea maximă, minimă sau normală măsurată ; dacă selectați valoarea maximă, instrumentul va afișa întotdeauna valoarea maximă măsurată; dacă selectați valoarea minimă, instrumentul va afișa întotdeauna valoarea minimă măsurată.

4. HOLD/BL:

HOLD: Apăsați scurt această tastă pentru a întrerupe măsurarea; apăsați din nou scurt această tastă pentru a încheia memorarea datelor și a relua măsurarea normală.


BL: Apăsați lung această tastă pentru a porni lumina de fundal; apăsați lung din nou această tastă pentru a o opri.

7. Specificații tehnice

1. Iluminat

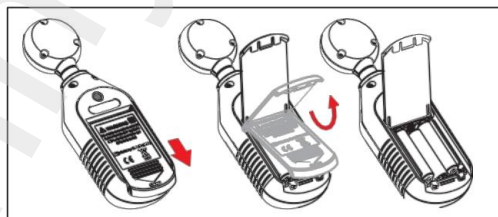
Funcție	Gamă	Distincție	Precizie	Descriere
Iluminat	0~9999 Lux	1 lux	$\pm(4\%rdg + 8dgts)$	(reglare cu culoare standard a luminii 2856 K) Notă: 1 FC = 10,76 lux
	≥ 10000 Lux	10 lux	$\pm(5\%rdg + 10dgts)$	
	0~199,999 Lux			
Gamă				Reglare automată a intervalului
Timpeșanționare			0,5 secunde	Recuperare eșanționare în 0,5 s
Indicație de suprasarcină			OL	Se va afișa „OL”.
Măsurare MAX/MIN			MAX/MIN	Afișează „MAX/MIN”
Păstrarea datelor			TRIBUT	Afișează „HOLD”
Iluminare de fundal			BL	Pornire și oprire manuală
Oprire automată			5mins	Oprire automată după 5 minute de inactivitate
Baterie descărcată			3,0-3,5V	Avertismentul de baterie descărcată apare când tensiunea scade la 3,0-3,5V

2. Tip general

- LCD: afișaj LCD cu 4 cifre. Valoarea maximă de pe afișaj este 9999
- Indicație de suprasarcină: Dacă iluminarea este mai mare de 19999 lux, se va afișa „OL”
- Avertizare baterie descărcată: Va apărea mesajul . Înlocuiți  .. bateria cu una nouă la timp.
- Frecvența de eșanționare: 2/s
- Tip senzor: Fotocelulă din silicium
- Rezistență la impact: Rezistă la impactul la căderea de la o înălțime de 1 metroul
- Baterii necesare: baterii de 1,5 V (AAA) • 3
- Dimensiunile produsului: 160 × 50 × 28 mm
- Greutate: 118 g

6. Introducerea și înlocuirea bateriilor

- Aparatul de măsură folosește 3 baterii AAA de 1,5 V. Procedură
Vedeți imaginea de mai jos pentru instalarea și înlocuirea bateriei.



3. Specificații de mediu

- Utilizare în interior
- Altitudine: 2000 m
- Siguranță: EN61326-1
- Nivel de poluare: 2
- Temperatura și umiditatea de funcționare:
0°C-40°C (umiditate relativă maximă 80%) 40°C-50°C (umiditate relativă maximă 45%)
- Temperatura și umiditatea de depozitare:
-20°C-60°C (umiditate relativă nu mai mare de 75%)

4. Specificații electrice

- Precizie: 0-9999 lux, +(4% din citire + 8 cifre) 10.000 lux, +(5% din citire + 48 cifre)
- Temperatura ambiantă: 23°C ± 3°C
- Umiditatea ambiantă: 80% umiditate relativă

5. Întreținere generală

Atenție: nu deschideți capacul contorului pentru a evita afectarea preciziei dispozitivului sau deteriorarea acestuia.

- Întreținerea și service-ul contorului trebuie efectuate de către personal calificat sau departamentul de întreținere autorizat .
- Curățați capacul în mod regulat cu o cârpă uscată, nu utilizați agenți de curățare cu abrazivi sau pe bază de solvenți componente.

Furnizor/Distribuitor
Sunnysoft sro
Kovanecka 2390/1a
190 00 Praga 9
Republica Cehă
www.sunnysoft.cz

UT383

Луксметър

Инструкции за експлоатация

1. Въведение

UT383 е стабилен, безопасен и надежен мини цифров експониметър, който се използва широко в осветителни предприятия, селско стопанство и животновъдство, минни предприятия, лаборатории, офиси, домакинства, улично осветление и други места.

Това ръководство за употреба съдържа важна информация и предупреждения за безопасност. Моля, прочетете внимателно ръководството и спазвайте всички предпазни мерки.

Предупреждение:

Моля, прочетете внимателно правилата за безопасност при работа, преди да използвате продукта .


2. След разопаковане

Отворете опаковката и извадете глюкомера. Внимателно проверете дали няма липсващи или повредени части .

- Основно устройство-----1 2.
- Ръководство за потребителя -----1

3. Безопасност по време на работа 1. Преди употреба

проверете измервателния уред и неговите аксесоари за повреди или необичайни явления. Ако установите, че корпусът е повреден, LCD дисплеят е празен или смятате , че измервателният уред вече не работи правилно, спрете да го използвате.

- Следвайте инструкциите за употреба при измерване.
- Не отваряйте измервателния уред без причина и не променяйте вътрешното му окабеляване, за да избегнете повреда.
- Когато LCD дисплеят показва „-“, сменете батерията своевременно.  Ако няма да използвате глюкомера дълго време, извадете батерията от него.
- Не съхранявайте и не използвайте измервателния уред в среда с висока температура, висока влажност, в среда със запалими или горими вещества или в среда със силно електромагнитно излъчване.
- Използвайте мека кърпа и неутрален препарат за почистване на корпуса . Не използвайте абразиви или разтворители, за да предотвратите корозия на корпуса и повреда на измервателния уред.

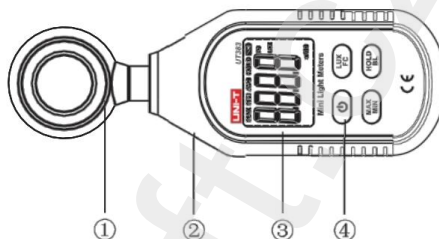
4. Външен вид на продукта

- Светлинен сензор 2.

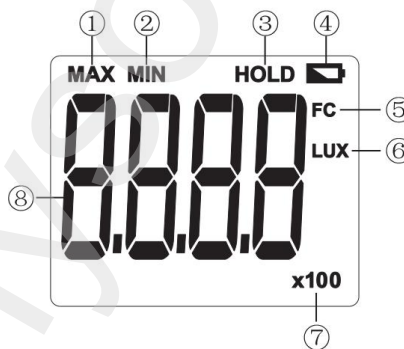
Капак на

измервателния уред

- LCD дисплей 4. Функционални бутони



5. Интерфейс на дисплея



1	Максимално измерване	5	Светлинен поток
2	Минимално измерване	6	Лукс
3	Съхранение на данни	7	Стойност „10“ или стойност 100
4	Ниска батерия	8	Стойност на осветлението

6. Ключови функции и настройки

1. ВКЛ./ИЗКЛ.:

Натиснете кратко веднъж , за да включите устройството ; натиснете кратко отново, за да го изключите.

Забележка: Функцията за автоматично изключване може да бъде деактивирана:

Задръжте натиснат бутона „HOLD“ и след това натиснете бутона „ON/OFF“, за да включите/ изключите автоматичното изключване; LCD дисплеят ще покаже „APO OFF“, за да покаже състоянието.

2. LUX/FC: Бутон

за преобразуване на мерни единици: Натиснете кратко този бутон, за да изберете мерна единица лукс или фут-кандел.

3. МАКС/МИН:

Натиснете този бутон, за да изберете максимална, минимална или нормална стойност на измерване ; ако изберете максимална стойност, инструментът винаги ще показва максималната измерена стойност; ако изберете минимална стойност, инструментът винаги ще показва минималната измерена стойност.

4. HOLD/BL: HOLD:

Натиснете кратко този клавиш, за да паузирате измерването; натиснете кратко този клавиш отново, за да прекратите задръжането на данните и да възобновите нормалното измерване.

BL: Натиснете продължително този клавиш, за да включите подсветката; натиснете продължително този клавиш отново , за да я изключите.

7. Технически спецификации

1. Осветление

Функция	Диапазон	Разграничение	Точност	Описание
Осветление	0~9999 Lux	1 лукс	$\pm(4\%rdg + 8dgts)$	(регулиране със стандартен цвят на светлината 2856 хиляди) Забележка: 1 FC = 10,76 лукса
	≥ 10000 Lux	10 лукса	$\pm(5\%rdg + 10dgts)$	
	0~199,999 Lux			
Диапазон				Автоматично регулиране на обхвата
Време за вземане на проби			0,5 секунди	Възстановяване на пробата за 0,5 секунди
Индикация за претоварване			ОЛ	Ще се покаже „ОЛ“.
Измерване MAX/MIN			МАКС/МИН	Показва "МАХ/МИН"
Съхранение на данни			почит	Показва „ЗАДЪРЖАНЕ“
Задно осветление			БЛ	Ръчно включване и изключване
Автоматично изключване			Сминс	Автоматично изключване след 5 минути бездействие
Ниска батерия			3.0-3.5V	Предупреждение за ниска батерия се появява, когато напрежението падне до 3.0-3.5V

2. Общ тип

- LCD: 4-цифрен LCD дисплей. Максималната стойност на дисплея е 9999
- Индикация за претоварване: Ако осветеността е по-висока от 199 999 лукса, ще се покаже „ОЛ“
- Предупреждение за изтощена батерия: Ще се появи съобщението . Сменете батерията с нова навреме.
- Честота на дискретизация: 2/s
- Тип сензор: Силициева фотооклетка
- Устойчивост на удар: Издържа на удар при падане от височина 1 метро
- Необходими батерии: 1,5 V батерии (AAA) • 3
- Размери на продукта: 160 × 50 × 28 мм
- Тегло: 118 г

3. Спецификации на околната среда

- Употреба на закрито
- Надморска височина: 2000 м
- С. Безопасност: EN61326-1
- Ниво на замърсяване: 2
- Работна температура и влажност:
 - 0°C–40°C (не повече от 80% относителна влажност)
 - 40°C–50°C (не повече от 45% относителна влажност)
- Температура и влажност на съхранение:
 - 20°C–60°C (не повече от 75% относителна влажност)

4. Електрически спецификации

- Точност: 0-9999 лукса, $\pm(4\%$ от показанието + 8 цифри) 10 000 лукса, $\pm(5\%$ от показанието + 48 цифри)
- Температура на околната среда: 23°C \pm 3°C
- Влажност на околната среда : 80% относителна влажност

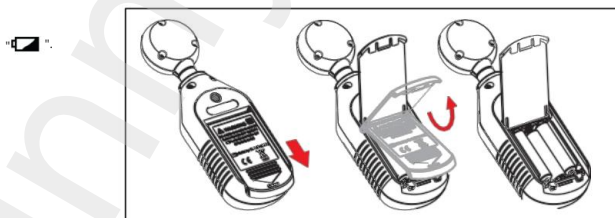
5. Обща поддръжка

Внимание: не отваряйте капака на измервателния уред, за да избегнете повливяване на точността на устройството или повреда на измервателния уред.

- Поддръжката и сервизното обслужване на измервателния уред трябва да се извършват от квалифициран персонал, или оторизиран отдел по поддръжка.
- Почиствайте капака редовно със суха кърпа, не го използвайте почистващи препарати с абразиви или на основата на разтворители компоненти.

6. Поставяне и смяна на батерии

- Глюкомерът използва 3 броя батерии AAA 1.5 V. Процедура
Вижте снимката по-долу за инсталиране и подмяна на батерията.



Доставчи/Дистрибутор
Сънисофт с.р.о.
Кованечка 2390/1а
190 00 Прага 9
Чехия
www.sunnysoft.cz

UT383

Mini Light Meters

Operating Instruction

1. Introduction

UT383 is a stable, safe, reliable mini digital light meter, widely used in lightening enterprises, agriculture and animal husbandry, mining enterprises, laboratory, office, household, street lights construction and others.

This operating manual includes relevant safety information and warnings. Please read this manual carefully and observe all the cautions strictly.

⚠ Warning:

Before using the product, please read the operation safety rules carefully.

2. Out of the Box

Open the packing box and take out the meter. Please check carefully if any items are missing or damaged.

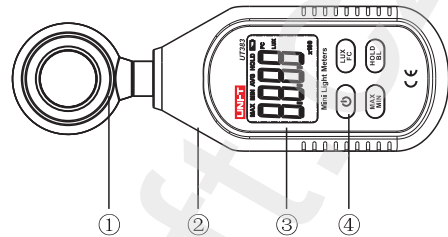
1. Main Unit-----1
2. Operating manual ----- 1

3. Operation Safety

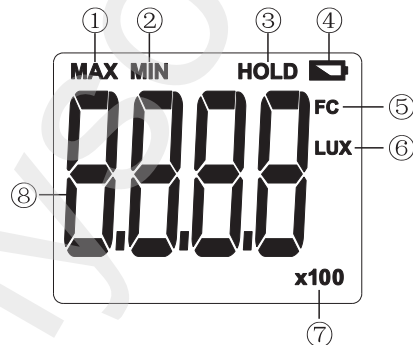
1. Please check the meter and the accessories before using and beware of any damage or abnormal phenomenon. If you find the case is damaged or the LCD shows nothing, or you consider that the meter could not work properly anymore, please stop using it.
2. Observe the operating instructions while measuring.
3. Do not open the meter at will or change internal wiring to avoid damages to the meter.
4. When the LCD displays "☹", replace the battery timely. Remove the battery if the meter is not used for a long time.
5. Do not store or use the meter in high temperature, high humidity, flammable, combustible, or strong electromagnetic environment.
6. Please use soft cloth and neutral detergent to clean the case for maintenance. Do not use grinding agent and solvent to avoid case corrosion and damaging the meter.

4. Product Outlook

1. Illumination transducer
2. Meter case
3. LCD display
4. Function keys



5. Display Interface



1	Maximum measurement	5	Foot candle
2	Minimum measurement	6	Lux
3	Data hold	7	Value*10 or value*100
4	Low battery	8	Illumination value

6. Key Function and Setup

1. ON/OFF:
Short press once to start up; short press again to power off.
Note: Product's auto power off feature can be disabled: Press and hold "HOLD" and then press "ON/OFF" key to enable/disable auto power off, LCD will display "APO OFF" to indicate status.
2. LUX/FC:
Unit conversion key: Short press this key to select Lux or Foot candles.
3. MAX/MIN:
Pressing this key can select maximum, minimum or normal value measurement; select maximum and the meter will always show the maximum reading; select minimum and the meter will always show the minimum reading.
4. HOLD/BL:
HOLD: Short press this key to hold measurement; short press this key again to exit data hold and continue normal measurement.
BL: Long press this key to turn on backlight; long press this key again to turn off backlight.

7. Technical Specifications

1. Illumination

Function	Range	Resolution	Accuracy	Description
Illumination	0~9999 Lux	1 Lux	$\pm(4\%rdg + 8dgt)$	(regulate in the standard of 2856K color temperature flat lamp) Note: 1FC=10.76 Lux
	≥ 10000 Lux	10 Lux	$\pm(5\%rdg + 10dgt)$	
Range	0~199,999 Lux			Auto-ranging
Sampling Time			0.5s	Refresh sampling in 0.5s
Overload Indication			OL	Shows "OL"
MAX/MIN Measurement			MAX/MIN	Shows "MAX/MIN"
Data Hold			HOLD	Shows "HOLD"
Backlight			BL	Manually on and off
Auto Power Off			5mins	Automatically power off after 5mins without operation
Low Battery			3.0~3.5V	Shows low battery prompt when power is 3.0~3.5V

2. General Type

- LCD: 4 digits LCD display. The max display is 9999
- Overload indication: When illumination is over 199,999 Lux, "OL" will be displayed
- Battery low power display: Prompt "▣". New battery should be replaced in time
- Sampling rate: 2/s
- Sensor type: Silicon photocell
- Impact strength: Can withstand the impact of landing from 1 meter height
- Battery requirement: 1.5V batteries (AAA) ×3
- Product size: 160×50×28mm
- Weight: 118g

3. Environment Specification

- Indoor use
- Altitude height: 2000m
- Safety: EN61326-1
- Pollution level: 2
- Working temperature and humidity:
0°C~40°C (not greater than 80%RH)
40°C~50°C (not greater than 45%RH)
- Storage temperature and humidity:
-20°C~60°C (not greater than 75%RH)

4. Electrical Specifications

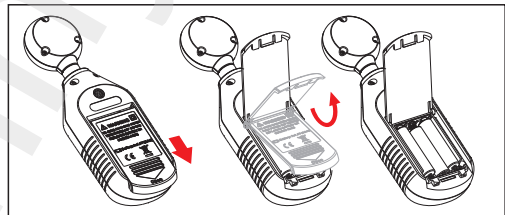
- Accuracy: 0~9999Lux, $\pm(4\%rdg + 8dgt)$
 ≥ 10000 Lux, $\pm(5\%rdg + 8dgt)$
- Environment temperature: 23°C±3°C
- Environment humidity: $\leq 80\%$ RH

5. General Maintenance

- ⚠ Warning:** please do not open the case of meter to avoid affecting device accuracy or damage to the meter.
- Maintenance and service of the meter should be accomplished by professional personnel or designated maintenance department.
 - Clean the case by dry cloth periodically, detergent with abrasive or solvent composition shall not be used.

6. Battery Installation and Replacement

- The meter uses 3 pieces of AAA 1.5V batteries. Please see figure below for steps of battery installation and replacement.



Dodavatel/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

UT383

Miernik światła luksomierz Instrukcja obsługi

1. Wprowadzenie

UT383 to stabilny, bezpieczny i niezawodny miniaturowy cyfrowy miernik ekspozycji, który jest szeroko stosowany w przedsiębiorstwach oświetleniowych, rolnictwie i hodowli zwierząt, przedsiębiorstwach górniczych, laboratoriach, biurach, gospodarstwach domowych, budownictwie oświetlenia ulicznego i innych miejscach.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji i przestrzeganie wszystkich środków ostrożności.

Ostrzeżenie:
Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać zasady bezpieczeństwa użytkownika .

2. Po rozpakowaniu

Otwórz opakowanie i wyjmij miernik. Dokładnie sprawdź , czy nie brakuje żadnych części lub czy nie są uszkodzone .


1. Jednostka główna -----1
2. Instrukcja obsługi -----1

3. Bezpieczeństwo podczas użytkowania 1. Przed

użyciem sprawdź miernik i jego akcesoria pod kątem uszkodzeń lub nietypowych zjawisk. Jeśli zauważysz uszkodzenie obudowy, brak obrazu na wyświetlaczu LCD lub podejrzewasz , że miernik nie działa prawidłowo, przerwij jego używanie.

2. Podczas pomiaru należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

3. Nie otwieraj licznika bez powodu i nie zmieniaj jego wewnętrznego okablowania, aby uniknąć jego uszkodzenia.

4. Gdy na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol „”, należy niezwłocznie wymienić baterię. Jeśli miernik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.
5. Nie należy przechowywać ani używać miernika w środowisku o wysokiej temperaturze, wysokiej wilgotności, w środowisku z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi ani w środowisku z silnym promieniowaniem elektromagnetycznym.
6. Do czyszczenia obudowy użyj miękkiej ściereczki i neutralnego detergentu . Nie używaj środków ściernych ani rozpuszczalników, aby zapobiec korozji obudowy i uszkodzeniu miernika.

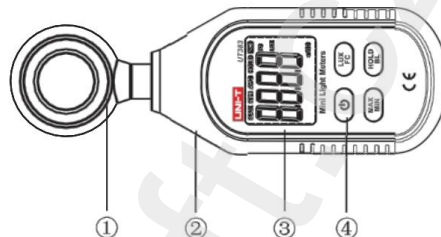
4. Wygląd produktu

1. Czujnik światła 2.

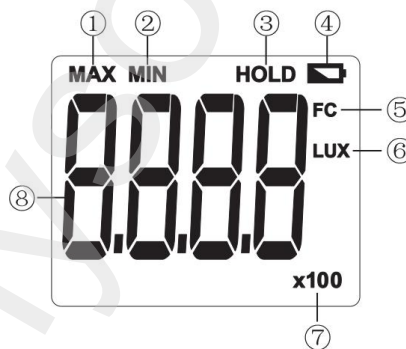
Pokrywa miernika

3. Wyświetlacz

LCD 4. Przyciski funkcyjne



5. Interfejs wyświetlacza



1	Maksymalny pomiar	5	Strumień świetlny
2	Minimalny pomiar	6	Luks
3	Przechowywanie danych	7	Wartość „10” lub wartość 100
4	Niski poziom baterii	8	Wartość oświetlenia

6. Funkcje i ustawienia klawiszy

1. WŁ./WYŁ.:

Naciśnij krótko raz , aby włączyć urządzenie ; naciśnij krótko ponownie , aby je wyłączyć .

Uwaga: Funkcję automatycznego wyłączenia można wyłączyć. Aby włączyć lub wyłączyć automatyczne wyłączenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk „HOLD”, a następnie naciśnij przycisk „ON/OFF”. Na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat „APO OFF”, informujący o stanie urządzenia.

2. LUX/FC:

Przycisk konwersji jednostek: Naciśnij krótko ten przycisk, aby wybrać jednostkę luksów lub stopokandeli.

3. MAX/MIN:

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać maksymalny, minimalny lub normalny pomiar wartości . Jeśli wybierzesz wartość maksymalną, przyrząd zawsze będzie wyświetlał maksymalną zmierzoną wartość. Jeśli wybierzesz wartość minimalną, przyrząd zawsze będzie wyświetlał minimalną zmierzoną wartość.

4. HOLD/BL: HOLD:

Naciśnij krótko ten przycisk, aby wstrzymać pomiar; naciśnij krótko ten przycisk ponownie , aby zakończyć zatrzymywanie danych i wznowić normalny pomiar.

BL: Naciśnij i przytrzymaj ten klawisz, aby włączyć podświetlenie. Ponowne długie naciśnięcie tego klawisza wyłączy podświetlenie.

7. Specyfikacje techniczne

1. Oświetlenie

Funkcjonować	Zakres	Wyróżnienie	Dokładność	Opis
Oświetlenie	0~9999 Lux	1 luks	$\pm(4\%rdg + 8dgts)$	(regulacja standardową barwą światła 2856 tys.)
	≥ 10000 Lux	10 luksów	$\pm(5\%rdg + 10dgts)$	Uwaga: 1 FC = 10,76 luksów
	0~199,999 Lux			
Zakres				Automatyczna regulacja zasięgu
Czas pobierania próbek			0,5 sekundy	Odzysk próbek w 0,5 s
Wskaźnik przeciężenia			OL	Wyświetli się „OL”.
Pomiar MAX/MIN			MAKS./MIN.	Wyświetla „MAX/MIN”
Przechowywanie danych			HOLD	Wyświetla „HOLD”
Podświetlenie			BL	Ręczne włączanie i wyłączenie
Automatyczne wyłączenie			5mins	Automatyczne wyłączenie po 5 minutach bezczynności
Niski poziom baterii			3,0-3,5 V	Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii pojawia się, gdy napięcie spadnie do 3,0-3,5 V

2. Typ ogólny

- LCD: 4-cyfrowy wyświetlacz LCD. Maksymalna wartość na wyświetlaczu to 9999
- Wskaźnik przeciężenia: Jeżeli natężenie oświetlenia jest wyższe niż 9999 luksów, wyświetli się „OL”
- Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii: Pojawi się komunikat . W odpowiednim czasie wymień baterię na nową .
- Częstotliwość próbkowania: 2/s
- Typ czujnika: Fotokomórka krzemowa
- Oporność na uderzenia: Wytrzyma uderzenie po upadku z wysokości 1 metra
- Wymagane baterie: baterie 1,5 V (AAA) • 3
- Wymiary produktu: 160 x 50 x 28 mm
- Waga: 118 g

3. Specyfikacje środowiskowe

- Do użytku wewnątrz pomieszczeń
- Wysokość: 2000 m
- Bezpieczeństwo: EN61326-1
- Poziom zanieczyszczenia: 2
- Temperatura i wilgotność podczas pracy:
 - 0°C-40°C (nie więcej niż 80% wilgotności względnej)
 - 40°C-50°C (nie więcej niż 45% wilgotności względnej)
- Temperatura i wilgotność przechowywania:
 - 20°C-60°C (wilgotność względna nie większa niż 75%)

4. Specyfikacje elektryczne

- Dokładność: 0-9999 luksów, +(4% odczytu + 8 cyfr) 10 000 luksów, +(5% odczytu + 48 cyfr)
- Temperatura otoczenia: 23°C ± 3°C
- Wilgotność otoczenia : 80% wilgotności względnej

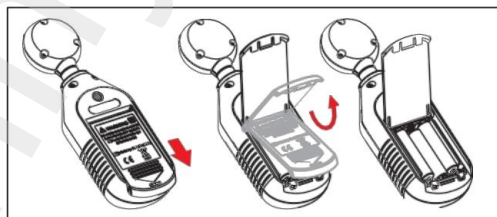
5. Ogólna konserwacja

Ostrzeżenie: nie należy otwierać pokrywy miernika, gdyż może to wpłynąć na dokładność pomiaru lub uszkodzić miernik.

- Konserwacja i serwis licznika powinien wykonywać wykwalifikowany personel lub autoryzowanego działu konserwacji.
- Regularnie czyść okładkę suchą szmatką, nie używaj środki czyszczącej o właściwościach ściernych lub na bazie rozpuszczalników komponenty.

6. Wkładanie i wymiana baterii

- Miernik zasilany jest 3 bateriami AAA 1,5 V. Procedura
Zobacz zdjęcie poniżej, aby zobaczyć jak zamontować i wymienić baterię.



Dostawca/Dystrybutor
Sunnysoft sro
Kovanecka 2390/1a
190 00 Praga 9
Czechy
www.sunnysoft.cz

UT383

Merilnik svetlobe luksmeter Navodila za uporabo

1. Uvod UT383

je stabilen, varen in zanesljiv mini digitalni merilnik osvetlitve, ki se pogosto uporablja v podjetjih za razsvetljavo, kmetijstvu in živinoreji, rudarskih podjetjih, laboratorijih, pisarnah, gospodinjstvih, gradnji ulične razsvetljave in druge.

Ta navodila za uporabo vsebujejo pomembne varnostne informacije in opozorila. Prosim, da ta navodila natančno preberete in upoštevate vse varnostne ukrepe.

Opozorilo:

Pred uporabo izdelka natančno preberite varnostna pravila za delovanje .


2. Po razpakiranju

Odprite embalažo in vzemite merilnik. Previdno preverite , ali kateri od delov manjka ali je poškodovan .

1. Glavna enota-----1 2.
Uporabniški priročnik -----1

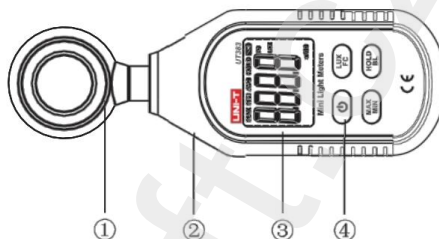
3. Varnost med uporabo 1. Pred uporabo preverite

merilnik in njegovo dodatno opremo glede morebitnih poškodb ali nenavadnih pojavov. Če ugotovite, da je ohišje poškodovano, da je LCD-zaslon prazen ali da merilnik ne deluje več pravilno, ga prenehajte uporabljati.

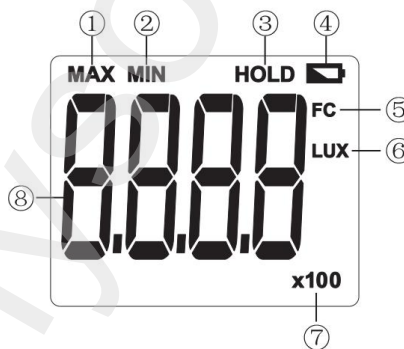
- Pri merjenju upoštevajte navodila za uporabo.
- Ne odpirajte števca brez razloga in ne spreminjajte njegove notranje napeljave, da ga ne poškodujete.
- Ko se na LCD-zaslonu prikaže » , pravočasno zamenjajte  baterije. merilnika daljša ne boste uporabljali, odstranite baterijo iz njega.
- Merilnika ne shranjujte ali uporabljajte v okolju z visoko temperaturo, visoko vlažnostjo, v okolju z vnetljivimi ali gorljivimi snovmi ali v okolju z močnim elektromagnetnim sevanjem.
- Za čiščenje ohišja uporabite mehko krpo in nevtralni detergent . Ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali topil, da preprečite korozijo ohišja in poškodbe merilnika.

4. Videz izdelka

- Svetlobni senzor
- Pokrov merilnika 3.
- LCD- zaslon 4. Funkcijski gumbi



5. Vmesnik zaslona



1	Največja meritev	5	Svetlobni tok
2	Najmanjša meritev	6	Luks
3	Hramba podatkov	7	√vrednost "10" ali vrednost 100
4	Prazna baterija	8	Vrednost osvetlitve

6. Ključne funkcije in nastavitve

1. VKLOP/

IZKLOP: Enkrat na kratko pritisnete za vklop naprave ; ponovno na kratko pritisnete za izklop .

Opomba: Funkcijo samodejnega izklopa je mogoče onemogočiti: Držite pritisnjen gumb »HOLD« in nato pritisnite gumb »ON/OFF«, da vklopite/izklopite samodejni izklop; na LCD-zaslonu se bo prikazalo stanje »APO OFF«.

2. LUX/FC:

Gumb za pretvorbo enot: Na kratko pritisnete ta gumb, da izberete enoto luks ali čevljev-kandala.

3. MAX/MIN:

Pritisnite to tipko za izbiro največje, najmanjše ali normalne vrednosti meritve ; če izberete največjo vrednost, bo instrument vedno prikazal največjo izmerjeno vrednost; če izberete najmanjšo vrednost, bo instrument vedno prikazal najmanjšo izmerjeno vrednost.

4. HOLD/BL:

HOLD: Na kratko pritisnete to tipko za premor meritve; na kratko ponovno pritisnete to tipko za prekinitvev zadrževanja podatkov in nadaljevanje normalne meritve.

BL: Dolgo pritisnete to tipko za vklop osvetlitve ozadja; ponovno dolgo pritisnete to tipko za izklop osvetlitve ozadja.

7. Tehnične specifikacije

1. Razsvetljava

Funkcija	Razpon	Razlika	Natančnost	Opis
Razsvetljava	0~9999 Lux	1 luks	$\pm(4\%rdg + 8dgts)$	(regulacija s standardno barvo svetlobe 2856 tisoč)
	≥ 10000 Lux	10 luksov	$\pm(5\%rdg + 10dgts)$	Opomba: 1 FC = 10,76 luksa
	0~199,999 Lux			
Razpon				Samodejna nastavitve dosega
Čas vzorčenja			0,5 sekunde	Obnovitev vzorčenja v 0,5 s
Indikacija preobremenitve			OL	Prikazalo se bo »OL«.
Meritev MAX/MIN			MAKS/MIN	Prikazuje "MAX/MIN"
Hramba podatkov			POKLON	Prikaže se »ZADRŽI«
Osvetlitev ozadja			BL	Ročni vklop in izklop
Samodejni izklop			5min	Samodejni izklop po 5 minutah neaktivnosti
Prazna baterija			3,0-3,5 V	Opozorilo o nizki bateriji se prikaže, ko napetost pade na 3,0-3,5 V

2. Splošni tip

- LCD: 4-mestni LCD-zaslon. Najvišja vrednost na zaslonu je 9999
- Indikator preobremenitve: Če je osvetlitev višja od 199 999 luksov, prikazal se bo napis »OL«
- Opozorilo o nizki bateriji: Prikazalo se bo sporočilo . Baterijo pravočasno zamenjajte z novo .
- Frekvenca vzorčenja: 2/s
- Vrsta senzorja: silicijeva fotocelica
- Odpornost proti udarcem: Odporna na udarce pri padcu z višine 1 metro
- Potrebne baterije: 1,5 V baterije (AAA) • 3
- Dimenzije izdelka: 160 × 50 × 28 mm
Teža: 118 g

3. Okoljske specifikacije

- Uporaba v zaprtih prostorih
- Nadmorska višina: 2000 m
- Varnost: EN61326-1
- Stopnja onesnaženosti: 2
- Delovna temperatura in vlažnost:
 - 0 °C-40 °C (ne več kot 80 % relativne vlažnosti)
 - 40 °C-50 °C (ne več kot 45 % relativne vlažnosti)
- Temperatura in vlažnost shranjevanja:
 - 20 °C-60 °C (ne več kot 75 % relativne vlažnosti)

4. Električne specifikacije

- Natančnost: 0-9999 luksov, +(4 % odčitka + 8 števki)
10.000 luksov, +(5 % odčitka + 48 števki)
- Temperatura okolice: 23 °C ± 3 °C
- Vlažnost okolice : 80 % relativne vlažnosti

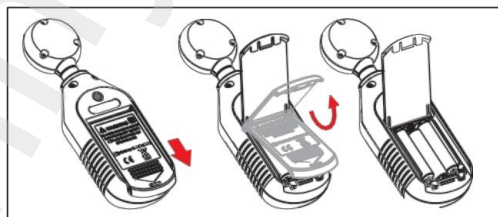
5. Splošno vzdrževanje

- Opozorilo: Ne odpirajte pokrova merilnika, da ne bi vplivali na natančnost naprave ali poškodovali merilnika.
- Vzdrževanje in servisiranje števca mora izvajati usposobljeno osebje, ali pooblaščen vzdrževalni oddelek.
 - Pokrov redno čistite s suho krpo, ne uporabljajte čistilna sredstva z abrazivi ali na osnovi topilne komponente.

6. Vstavljanje in menjava baterij

- Merilnik uporablja 3 baterije AAA 1,5 V. Postopek
Za namestitev in zamenjavo baterije si oglejte spodnjo sliko .

" ".



Dobavitelj/Distributer
Sunnysoft d.o.o.
Kovanečka 2390/1a
190 00 Praga 9
Češka republika
www.sunnysoft.cz

UT383

Mjerač svjetla luksmeter Upute za uporabu

1. Uvod UT383

je stabilan, siguran i pouzdan mini digitalni mjerač ekspozicije koji se široko koristi u poduzećima za rasvjetu, poljoprivredi i stočarstvu, rudarskim poduzećima, laboratorijima, uredima, kućanstvima, izgradnji ulične rasvjete i drugim mjestima.

Ovaj priručnik s uputama sadrži važne sigurnosne informacije i upozorenja. Molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik i slijedite sve sigurnosne mjere opreza.

Upozorenje:

Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte sigurnosna pravila za uporabu.


2. Nakon raspakiranja

Otvorite pakiranje i izvadite mjerač. Pažljivo provjerite da nedostaju ili su oštećeni dijelovi.

1. Glavna jedinica-----1
2. Korisnički priručnik -----1

3. Sigurnost tijekom rada 1. Prije upotrebe provjerite

ima li na mjeraču i njegovoj opremi oštećenja ili neobičnih pojava. Ako utvrdite da je kućište oštećeno, da je LCD zaslon prazan ili ako mislite da mjerač više ne radi ispravno, prestanite ga koristiti.

2. Prilikom mjerenja slijedite upute za uporabu.
3. Ne otvarajte brojilo bez razloga i ne mijenjajte njegovo unutarnje ožičenje kako biste izbjegli njegovo oštećenje.
4. Kada LCD zaslon prikazuje „-“, zamijenite bateriju na  vrijeme. Ako mjerač ne koristite dulje vrijeme, izvadite bateriju iz njega.
5. Ne pohranjujte niti koristite mjerač u okruženju s visokom temperaturom, visokom vlagom, u okruženju sa zapaljivim ili eksplozivnim tvarima ili u okruženju s jakim elektromagnetskim zračenjem.
6. Za čišćenje kućišta koristite meku krpu i neutralni deterdžent. Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili otapala kako biste spriječili koroziju kućišta i oštećenje mjerača.

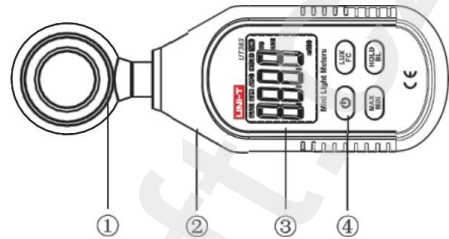
4. Izgled proizvoda

1. Senzor svjetla 2.

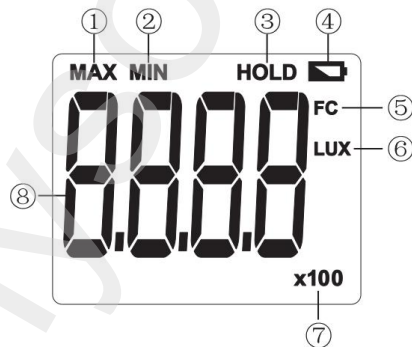
Poklopac

mjerača 3. LCD

zaslon 4. Funkcijske tipke



5. Sučelje zaslona



1	Maksimalno mjerenje	5	Svjetlosni tok
2	Minimalno mjerenje	6	Luks
3	Zadržavanje podataka	7	Vrijednost "10" ili vrijednost 100
4	Slaba baterija	8	Vrijednost osvjetljenja

6. Ključne funkcije i postavke

1. UKLJUČENO/

ISKLJUČENO: Kratko pritisnete jednom za uključivanje uređaja; kratko pritisnete ponovno za isključivanje.

Napomena: Funkcija automatskog isključivanja može se onemogućiti:

Držite pritisnutu tipku „HOLD“, a zatim pritisnite tipku „ON/OFF“ za uključivanje/ isključivanje automatskog isključivanja; LCD će prikazati „APO OFF“ kao indikaciju statusa.

2. LUX/FC:

Tipka za pretvorbu jedinica: Kratko pritisnite ovu tipku za odabir jedinice luks ili foot-candle.

3. MAX/MIN:

Pritisnite ovu tipku za odabir maksimalne, minimalne ili normalne izmjerene vrijednosti; ako odaberete maksimalnu vrijednost, instrument će uvijek prikazivati maksimalnu izmjerenu vrijednost; ako odaberete minimalnu vrijednost, instrument će uvijek prikazivati minimalnu izmjerenu vrijednost.

4. HOLD/BL:

HOLD: Kratko pritisnite ovu tipku za pauziranje mjerenja; ponovno kratko pritisnite ovu tipku za prekid zadržavanja podataka i nastavak normalnog mjerenja.

BL: Dugo pritisnite ovu tipku za uključivanje pozadinskog osvjetljenja; ponovno dugo pritisnite ovu tipku za isključivanje pozadinskog osvjetljenja.

7. Tehničke specifikacije

1. Rasvjeta

Funkcija	Raspon	Razlika	Točnost	Opis
Rasvjeta	0~9999 Lux	1 luks	$\pm(4\%rdg + 8dgts)$	(regulacija sa standardnom bojom svjetla 2856 tisuća) Napomena: 1 FC = 10,76 luksa
	≥ 10000 Lux	10 luksa	$\pm(5\%rdg + 10dgts)$	
	0~199,999 Lux			
Raspon				Automatsko podešavanje dometa
Vrijeme uzorkovanja			0,5 sekundi	Oporavak uzorkovanja za 0,5 s
Indikacija preopterećenja			OL	Prikazat će se „OL“.
Mjerenje MAX/MIN			MAX/MIN	Prikazuje "MAX/MIN"
Zadržavanje podataka			DANAK	Prikazuje "ZADRŽI"
Pozadinsko osvjetljenje			BL	Ručno uključivanje i isključivanje
Automatsko isključivanje			5mins	Automatsko isključivanje nakon 5 minuta neaktivnosti
Slaba baterija			3,0-3,5 V	Upozorenje o niskoj bateriji pojavljuje se kada napon padne na 3,0-3,5 V

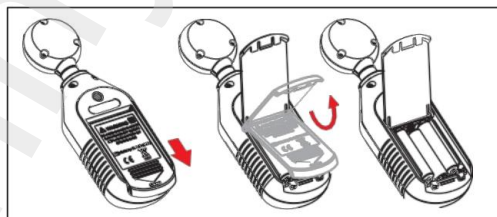
2. Opći tip

- LCD: 4-znamenasti LCD zaslon. Maksimalna vrijednost na zaslonu je 9999
- Indikacija preopterećenja: Ako je osvjetljenje veće od 199 999 luksa, prikazat će se „OL“
- Upozorenje o slaboj bateriji: Pojavit će se poruka . Na vrijeme zamijenite bateriju novom .
- Frekvencija uzorkovanja: 2/s
- Vrsta senzora: Silicijska fotočelija
- Otpornost na udarce: Otporno na udarce pri padu s visine od 1 metro
- Potrebne baterije: 1,5 V baterije (AAA) • 3
- Dimenzije proizvoda: 160 × 50 × 28 mm
- Težina: 118 g

" " .

6. Umetanje i zamjena baterija

- Mjerač koristi 3 komada AAA baterija od 1,5 V. Postupak Za ugradnju i zamjenu baterije pogledajte sliku ispod .



3. Specifikacije okruženja

- Za unutarnju upotrebu
- Nadmorska visina: 2000 m
- Sigurnost: EN61326-1
- Razina onečišćenja: 2
- Radna temperatura i vlažnost:
 - 0°C–40°C (ne više od 80% relativne vlažnosti)
 - 40°C–50°C (ne više od 45% relativne vlažnosti)

f. Temperatura i vlažnost skladištenja:

-20°C–60°C (ne više od 75% relativne vlažnosti)

4. Električne specifikacije

- Točnost: 0-9999 luksa, +(4% očitavanja + 8 znamenki)
10.000 luksa, +(5% očitavanja + 48 znamenki)
- Temperatura okoline: 23 °C ± 3 °C
- Vlažnost okoline : 80% relativne vlažnosti

5. Opće održavanje

Upozorenje: ne otvarajte poklopac mjerača kako biste izbjegli utjecaj na točnost uređaja ili oštećenje mjerača.

- Održavanje i servisiranje brojila treba obavljati kvalificirano osoblje. ili ovlašteni odjel za održavanje.
- Redovito čistite poklopac suhom krpom, nemojte ga koristiti sredstva za čišćenje s abrazivima ili na bazi otapala komponente.

Dobavljač/Distributer
Sunnysoft d.o.o.
Kovanečka 2390/1a
190 00 Prag 9
Česka
www.sunnysoft.cz